

## CAVITON

HYDRAULIC TEMPORARY RESTORATIVE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**  
As a temporary filling material.

**DIRECTIONS FOR USE**

- a) Dry the prepared cavity with a small cotton pellet.
  - b) Transfer the material to the cavity using a suitable instrument and form the contour. In the case of occlusal Class I cavities let the patient bite down on the surface, and then form the contour.
  - c) Ask the patient to close his / her mouth. The filling will harden in about 30 minutes by absorbing moisture. Recommend the patient to avoid pressure or abrasion for at least 1 hour.
- Notes:
- 1. Do not mix or contaminate with any other material.
  - 2. When removing the filling, clean the cavity with an alcohol soaked cotton pellet.
  - 3. Close the jar immediately.

**STORAGE**  
Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

**PACKAGES**  
Jar 30 g, white or pink

**CAUTION**  
1. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.  
2. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:  
<http://www.gceurope.com>  
They can also be obtained from your supplier.

**CLEANING AND DISINFECTING:**  
**MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS:** to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.  
**DO NOT IMMERSE.** Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- Reporting:  
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
as well as to our internal vigilance system: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 08/2019

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

## CAVITON

WASSERHÄRTENDES, TEMPORÄRES RESTAURATIONSMATERIAL

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche verwenden.

**ANWENDUNGSBEREICHE**  
Temporäres Füllungsmaterial.

**VERARBEITUNGSANLEITUNG**

- a) Die präparierte Kavität mit einem kleinen Watte-Pellet trocknen.
  - b) Das Material mit einem geeigneten Instrument in die Kavität geben, und die Konturen formen. Den Patienten bei occlusalen Kavitäten der Klasse I zubeißen lassen, und dann die Konturen formen.
  - c) Den Patienten bitten, den Mund zu schließen. Die Füllung härtet in etwa 30 Minuten durch Absorption von Feuchtigkeit aus. Dem Patienten empfehlen, für mindestens 1 Stunde Druck oder Reibung zu vermeiden.
- Hinweise:
- 1. Nicht mit anderem Material mischen oder verunreinigen.
  - 2. Reinigen Sie die Kavität nach Entfernen der Füllung mit einem alkoholge tränkten Watte-Pellet.
  - 3. Gefäß sofort nach Gebrauch schließen.

**LAGERUNG**  
Um eine optimale Leistung zu erzielen, Lagerung bei Temperaturen von 4-25°C.

**HANDELSFORMEN**  
30-g-Glas, weiß oder pink

**VORSICHT**

- 1. In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
- 2. Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:  
<http://www.gceurope.com>  
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

**REINIGUNG UND DESINFEKTION GEBRAUCH:** um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.  
**NIE MALS TAUCHDESINFIZIEREN.** Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Unerwünschte Wirkungsberichte:  
Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
Sowie zu unserer internen Meldestelle: : [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Zuletzt aktualisiert: 08/2019

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. **DE**

## CAVITON

CEMENT D'OBTURATION PROVISOIRE A PRISE HYDRIQUE

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

**INDICAZIONI**  
Matériau d'obturation temporaire.

**MODE D'EMPLOI**

- a) Sécher la cavité préparée avec une petite boulette de coton.
  - b) Transférer le matériau dans la cavité en utilisant un instrument adapté et, former les contours. Dans le cas d'une cavité occlusale de Classe I, faire "mordre" la surface par le patient puis contourer.
  - c) Demander au patient de fermer la bouche. L'obturation durcira en 30 min. par absorption de l'humidité. Recommander au patient d'éviter toute pression ou abrasion pendant au moins 1 heure.
- Notes:
- 1. Ne pas mélanger ni contaminer avec tout autre matériau.
  - 2. Quand vous retirez l'obturation, nettoyez la cavité avec une boulette de coton imbibée d'alcool.
  - 3. Fermer le flacon immédiatement.

**CONSERVATION**  
Pour des performances optimales, stocker à une température de 4-25°C (39.2-77.0°F).

**CONDITIONNEMENT**  
Flacon de 30 g, Rose ou Blanc

**AVERTISSEMENTS**

- 1. Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.
- 2. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:  
<http://www.gceurope.com>  
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

**NETTOYAGE ET DESINFECTIION:**  
Systèmes de distribution multi-usage: pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.  
**NE PAS IMMERGER.** Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Déclaration d'effets indésirables :  
Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant :  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
ainsi qu'à notre système de vigilance interne : [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

Dernière mise à jour: 08/2019

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. **FR**

## CAVITON

MATERIALE PER OTTURAZIONI TEMPORANEE

Prodotto odontoiatrico professionale da usare per le indicazioni raccomandate.

**INDICAZIONI RACCOMANDATE**  
Otturazioni provvisorie.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

- a) Asciugare la cavità preparata con una pallina di cotone.
  - b) Inserire il materiale in cavità usando uno strumento adeguato e modellare. Nel caso di cavità di I Classe occlusale, far chiudere il Paziente sulla superficie otturata e quindi modellare.
  - c) Chiedere alla / al Paziente di chiudere la bocca. L'indurimento dell' otturazione avverrà in circa 30 minuti, assorbendo umidità. Raccomandare alla / al Paziente di evitare di esercitare pressione o di effettuare abrasioni per almeno un' ora.
- Note:
- 1. Non miscelare o contaminare con qualsiasi altro materiale.
  - 2. Quando l'otturazione viene rimossa pulire la cavità con una pallina di cotone immersa in alcool.
  - 3. Chiudere il barattolo immediatamente.

**CONSERVAZIONE**  
Raccomandazioni per una resa ottimale, conservare ad una temperatura compresa tra 4-25°C (39.2-77.0°F).

**CONFEZIONI**  
Barattolo da 30 g bianco o rosa

**AVVERTENZE**

- 1. In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- 2. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:  
<http://www.gceurope.com> o per le Americhe <http://www.gcamerica.com>  
Possono anche essere richieste al fornitore.

**PULIZIA E DISINFEZIONE:**  
**SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO:** per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.  
**NON IMMERGERE.** Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essiccazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le linee guida regionali / nazionali.

Segnalazione degli effetti indesiderati:  
Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
così come al nostro sistema di vigilanza interna: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Ultima revisione: 08/2019

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. **IT**

## CAVITON

MATERIAL DE OBTURACIÓN PROVISIONAL

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

**INDICACIONES RECOMENDADAS**  
Material para obturaciones provisionales.

**ISTRUCCIONES DE USO**

- a) Seque la cavidad preparada con una pequeña bolita de algodón.
  - b) Coloque el material en la cavidad utilizando un instrumento adecuado y contornee. En caso de restauraciones de Clase I, pida al paciente que muerda y contornee entonces.
  - c) Pida al paciente que cierre la boca. El material se endurecerá en un tiempo aproximado de 30 minutos por absorción de la humedad. Recomiende al paciente que evite la presión durante al menos 1 hora.
- Notas:
- 1. No mezcle ni contamine con ningún otro material.
  - 2. Cuando retire la obturación, limpie la cavidad con una bolita de algodón empapada en alcohol.
  - 3. Cierre el recipiente inmediatamente.

**ALMACENAMIENTO**  
Recomendado para un rendimiento óptimo, almacene a temperatura de entre 4-25°C (39.2-77.0°F).

**PRESENTACIÓN**  
Bote de 30 g, blanco o rosa

**PRECAUCIONES**

- 1. En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.
- 2. Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:  
<http://www.gceurope.com>  
También se pueden obtener de su proveedor.

**LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**  
**SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS:** para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado.  
**NO SUMERJA.** Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Informes de efectos no deseados:  
Si tiene conocimiento de algún tipo de efecto no deseado, reacción o situaciones similares experimentados por el uso de este producto, incluidos aquellos que no figuran en esta instrucción para su uso, infórmenos directamente a través del sistema de vigilancia correspondiente, seleccionando la autoridad correspondiente de su país. Accesible a través del siguiente enlace:  
[https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en)  
así como a nuestro sistema de vigilancia interna: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental)  
De esta forma contribuirás a mejorar la seguridad de este producto.

Última revisión: 08/2019

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso. **ES**

**C** **€** **2797**

**'GC'**

MANUFACTURED by  
**GC ASAHİ CORP.**  
1-3-3 Kachigawa-cho, Kasugai, Aichi 486-0945, Japan

DISTRIBUTED by  
**GC CORPORATION**  
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

**EU: GC EUROPE N.V.**  
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,  
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

**GC ASIA DENTAL PTE. LTD.**  
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza, Singapore 529541  
TEL: +65 6546 7588

**GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.**  
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia  
TEL: +61 2 9301 8200

PRINTED IN JAPAN

